

2018年1月中旬更新 Advanced English Reading 2年前期・後期 2単位 選択科目（卒業要件科目）

この授業科目は前期・後期配当の科目です。内容は前期・後期同様です。従って、前期の履修者（単位取得者）は履修することができません。また、教職課程履修者は必修科目となります。教材はすべてウェブを通して配信しますので、大学から配布されている i-pad をご持参下さい。教材を見るためのパスワードは授業中に発表します。また、紙媒体のものは初回のみ希望者に配布しますが、追加の印刷はペーパーレスの観点から致しませんので、各自で対応下さい。

英語の授業では必ず英語辞典（電子辞書可）を持参して下さい。なお、携帯電話及びスマートホン内蔵辞書は役に立ちませんので、それにはたよらないで下さい。

Advanced English Reading No.1 の解答

1 すき焼き

hot pot 熱い鍋→ 鍋料理／ingredient 要素→材料→食材／mushroom キノコ

stock だし／portable stove 卓上コンロ

fondue

フォンデュ《火にかけたなべで白ぶどう酒にチーズを溶かし、それにパンをひたして食べるスイス料理》。

日本語訳

●すき焼きは日本で最も人気のある鍋料理のひとつです

それは、日本人以外の人(外国人)の間でも人気があります。

それは特に冬に人気があります。

薄切りにした牛肉、豆腐、きのこ、野菜のような材料が醤油、だし、砂糖をいれた鍋で料理します。

▶ふつう、すき焼きは家庭の食卓の卓上コンロで作られます。(料理されます)

誰もが同じ鍋から共有します。(同じ鍋から食べます)

それは家族と友人と一緒に食べる料理です。

★もうひとつ有名な鍋料理はしゃぶしゃぶです。

この種のものでは、薄切りの牛肉がゆでられます(ゆでます)。

湯どうふと呼ばれる豆腐の鍋料理も人気があります。

近頃では(最近では)、西洋のフォンデュも日本では人気があります。

4 Crossword Puzzle



5 姓名判断

fortune telling 運勢

character strokes 文字の画数

fortune teller 姓名鑑定士

(Shinto) shrine 神社

explain 説明する

just=only 単に、～だけ

have nothing to do with～ ～無関係である

姓名判断

●日本人の親には運勢に基づいて子供に幸運な(運勢のよい)名前をつける人がいます。

運勢のいい名前は文字の画数や組合せがよいとされています。

▶「運勢のいい名前」はしばしば姓名鑑定士によってつけられます。

姓名鑑定士の中には神社で働く人もいます。

また、運勢のよい名前の付け方を説明する本もあります。

★日本人のすべての姓名は漢字で書かれています。

名前に付けられる漢字はしばしば姓と合うように選ばれます。

運勢のよい名前は単に画数と調和がとれているというだけです。漢字の音や家系とは全く関係ありません。

7 戸籍と住民票

family register 戸籍

resident card 住民票

family unit 家族単位

certificate 証明書

vote 投票する

election 選挙

local government office 地方の政府の事務所→その土地の政府の事務所→地方公共団体の事務所→役所ということになります。

Basic Resident Network

住民基本台帳

role 役割

●日本には人々(人物)を証明する[人の身分証明]ために戸籍と住民票の制度があります。

戸籍制度は家族単位で人を登録します。

この登録は北米の出生、結婚、離婚証明と同じものです。

パスポートを作成するためには、日本人は戸籍抄本(戸籍の証明)のコピー(写し)が必要です。

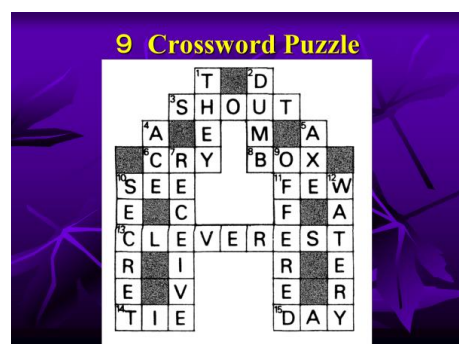
▶住民票は私たちが住んでいるところの記録です。

これは、例えば、選挙の投票のために使用されます。

住民票はひとりひとりのために作成され、役所で保管されます。

住民基本台帳は住民票から作成されます。

それは登録された情報を一緒にする(統合する)役割があります。(役目があります)





11 日本は任天堂とプレイステーションの母国

video game テレビゲーム (英語では tv game とは言わない。最近では digital game という表現もあります)

hanafuda 花札

widely spread 普及する

recognize 認識する

fictional character フィクションのキャラクター (架空のキャラクター)

ゲームも対戦型から体感型へとその機能も変化している。Wii はその代表。

●あらゆる年齢の人々が日本ではテレビゲームを楽しみます。

家庭用(据え置き型)と携帯用の両方のテレビゲームシステムが普及しています。

あなたはしばしば人が電車の中で携帯ゲームをしているのを見るでしょう。

▶この分野の2大企業は任天堂とソニーです。

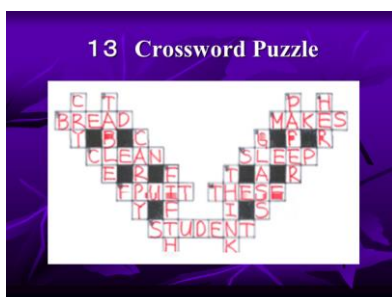
任天堂は 100 年以上前に花札と呼ばれる日本の札あそび(カードゲーム)の製造会社として始まった。

今日、それは(任天堂は)ゲームのソフトとハードウェアの製品を製造している。

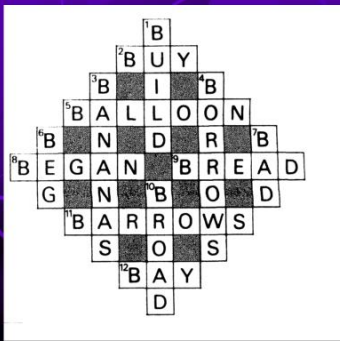
ソニーは人気のプレイステーションシリーズを製造している。

★センサー付き(感知器付き)のいくつかの機械(装置は、あなたの声や動きを認識することができる。

いくつかの家庭用のテレビゲームでは、あなたはあなた自身の本当の体を動かすことによってスクリーン上の虚構の(仮想上の)キャラクターとスポーツをすることができる。



16 Crossword Puzzle



18 会社(企業)

companies「会社」

company-oriented「会社志向(優先主義)の」

feudal lord「封建領主」

retainer「家臣、家来」

settled community 定住型共同体

preference「好み、優位」

apprenticeships「年季奉公」

obligation「義務、責任」

respect for～「～への尊敬、～への敬意」

seniority「年功」

contribute to「寄与する、貢献する」

会社と社員間の関係は東洋と西洋とでは著しく違う。

日本では、労働者は雇い主との強い一体感、忠誠心を持っているが、西洋ではそうではない。

会社志向(優先主義)の社会を発展させると、日本は封建領主と家臣(家来)との間に存在していたものと同様に、終身雇用制度を採用した。

日本の定住型共同体は長い年季奉公、強い責任感、年功への敬意(終身雇用制度と年功序列制度)を好むことをずっと示してきた。そして、そのすべてがそのシステムの成功に寄与していた。

20 勘定(書)

no matter how～「いかに～でも」

make up「構成する」

undertake「引き受ける」

pay for～「～を支払う」

日本では3人が一緒に食事をするとき、たった1枚の勘定書で済む。

アメリカ人が3人でいっしょに食事をすると勘定書の数は同じ数は求められる。

日本ではいかにたくさんの人が集団を構成しても、彼らは勘定を割勘にしようと求めることはしない。

その代わりに、ひとりの人がすべてを支払うことを引き受けるだろう。

西洋人のパーティはそれぞれの人に個別の勘定を求めがちになるだろう。

treat「接待する」

colleague「同僚」

custom「習慣」

practice「実施する」

detailed account「勘定明細書」

as is done「～のように」

もし特別な場合でなければ、彼らが食べたものに支払うことによって人や同僚を接待することは、西洋人の間で広く行われる習慣ではない。

Advanced English Reading No.2 の解答

1

1 restaurant, bar, stairs, chairs, floor, dust cloth, furniture

2 bathroom, bath tub, faucets, towel, mat, curtains, windows

3 river, pool, rocks, footprints, hill

4 plowing, field, fence, posts, lake, shining

5 church, graves, shadow, gate, road, garden

6 market, temple, beard, wall, baby, shaking

7 dentist, coat, mouth, teeth, nurse, ceiling

8 barber, glasses, hair, magazine, newspapers

Read Aloud の教材はネット上には公開しませんので、授業中に配布します。

補助教材2

1 4 0 この成功でわれわれは最後の勝利により近づくことになります。

This (final, victory, to, us, closer, success, brings).

This success brings us closer to final victory.

1 4 1 教育ではそのような人々の養成に力を注ぐべきです。

In education (such people, efforts, should, make, produce, we, to).

In education we should make efforts to produce such people.

1 4 2 それで先日クラーク先生が言ったことを思い出しました。

That (of, the other day, Mr. Clark, me, what, reminds, said).

That reminds me of what Mr. Clark said the other day.

1 4 3 私が帰って来たのは、泥棒が宝石類を全部持って逃げた後でした。

When I came back, (made, the jewelry, with, the thief, had, all, off).

When I came back, the thief had made off with all the jewelry.

1 4 4 この時間は道路がとても混んでいます。

The roads (are, very, this time, crowded at).

The roads are very crowded at this time..

1 4 5 そのかぎが合わないなら、これを使ってみてはどうでしょう。

You might (this key, fit, that, doesn't, one, try, if).

You might try this key if that one doesn't fit.

1 4 6 あそこであなたに会うなんて思ってもいませんでした。

You (I, the last, see, had expected, were, person, to) there.

You were the last person I had expected to see there.

1 4 7 エミリーの友だちはどうなったと思いますか。

What (of, think, has, do, Emily's friend, you, become)?

What do you think has become of Emily's friend?

1 4 8 その日のことをまるできのうの日のように覚えています。

Well (were, remember, only, the day, it, as if, I) yesterday.

Well I remember the day as if it were only yesterday.

1 4 9 どんなにお金や能力があっても、信義の気持ちがなければ尊敬されません。

However wealthy and talented, (honor, have, those, of, deserve, no sense, who) no respect.

However wealthy and talented, those who have no sense of honor deserved to respect.

1 5 0 車の中には小犬以外には何もいませんでした。

The car (dog, empty, except, for, a, was, little).

The car was empty except for a little dog.

1 5 1 メリーは昔の彼女ではありません。

Mary (be, to, is, she, not, used, what).

Mary is not what she used to be.

1 5 2 ビルに追いつこうとしても無駄です。

It's no (Bill, to, use, up, trying, catch, with).

It's no use trying to catch up with Bill.

1 5 3 その法律は五年前に廃止されました。

They (that law, with, ago, years, away, five, did).

They did away with that law five years ago.

2 1の英文を参考に日本語に合うように英語に直して下さい。

1 5 4 この発明でわれわれは最後の勝利により近づくことになります。

This invention brings us closer to final victory.

1 5 5 この失敗で彼は敗北により近づくことになります。

This failure brings him closer to defeat.

1 5 6 このアイデアでわれわれの計画はより完成に近づくことになります。

This idea brings our plan closer to completion.

This idea brings our project closer to accomplishment.

1 5 7 経営ではそのような人々の養成に力を注ぐべきです。

In management we should make efforts to produce such people.

1 5 8 彼を説得しようとしても無駄です。

It's no use trying to persuade him.

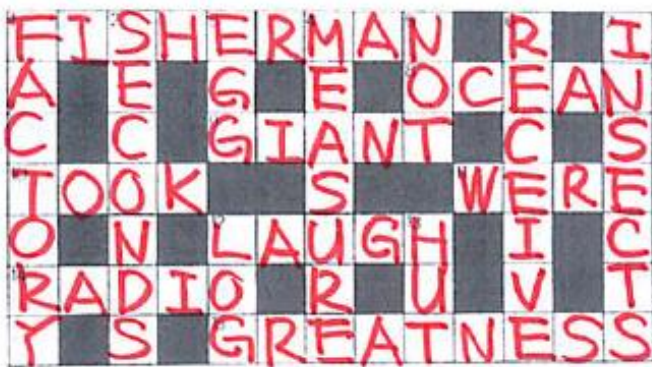
1 5 9 覆水盆に返らず。(ことわざ)

It is no use crying over spilt milk.

1 6 0 その規制は来月廃止されます。

The regulation will be done away with next month.

They will do away with the regulation next month.



4 日本語に合うように並べ変えて、英文を完成させなさい。

1 6 1 この仕事はすぐにしなくてははいけません。

This (be, away, right, task, to, done, ought).

This task ought to be done right away.

1 6 2 そのためにテッドは 1000 ドルも失いました。

It (no, dollars, cost, Ted, than, less, 1000).

It cost Ted no less than 1000 dollars.

1 6 3 今日あなたの ipad を借りてもいいですか。

Would you mind (your, if, today, borrowed, I, iPad)?

Would you mind if I borrowed your ipad today?

1 6 4 練習で時間のほとんどがとられてしまうので、野球部をやめました。

I quit the baseball team because (my, took up, of, the , time, most practice).

I quit the baseball team because the practice took up most of my time.

1 6 5 超大国間での核戦争は、どんなことがあっても避けるべきだと、多数の人は考えています。

A large number of people think that nuclear war between (must, by, the, be, all, avoided, superpowers) means.

A large number of people think that nuclear war between the superpowers must be avoided by all means.

5 次の表現を完成させなさい。

1 6 6 私はかぜをひく

I (**catch**) a cold.

1 6 7 私はかぜをひいた。

I (**caught**) a cold.

1 6 8 私は軽いかぜをひいた。(私はかぜがみだ)

I (**caught**) a (**slight**) cold.

1 6 9 私はひどいかぜをひいた。

I (**caught**) a (**bad, heavy**) cold.

1 7 0 目玉焼き a (**fried**) egg

1 7 1 スクランブルエッグ a (**scrambled**) egg

1 7 2 とき卵 a (**beaten**) egg

1 7 3 ゆで卵 a (**boiled**) egg

1 7 4 お湯が出ません。

There's (**no**) hot water.

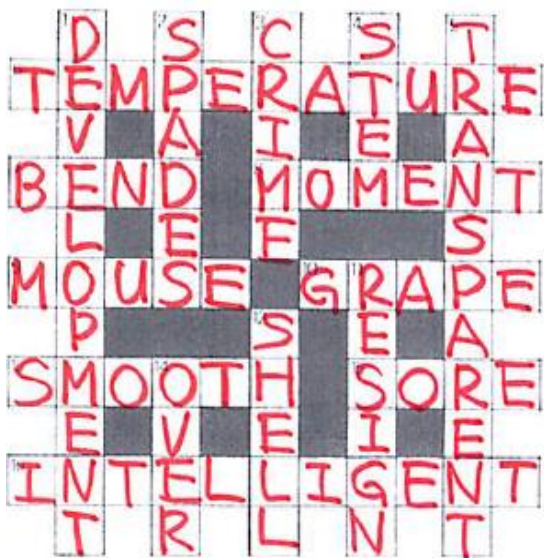
1 7 5 お湯が出ません。

The hot water isn't (**running**).

1 7 6 トイレの水がよく流れません。

The toilet doesn't (**flush**) very well.

- 1 7 7 部屋の鍵を置き忘れました。
I (**left**) the room key in my room.
- 1 7 8 会議がある (**have**) a meeting
- 1 7 9 会議を開く (**hold**) a meeting
- 1 8 0 会議を招集する (**call**) a meeting
- 1 8 1 会議に出席する (**attend**) a meeting
- 1 8 2 会議を閉会する (**close**) a meeting
- 1 8 3 会議を中止する (**cancel**) a meeting
- 1 8 4 会議を延期する (**postpone**) a meeting
- 1 8 5 メールを送る (**send**) an email
- 1 8 6 メールを受け取る (**get, receive**) an email
- 1 8 7 メールに返信する (**reply**) to an email
- 1 8 8 メールを削除する (**delete**) an email
- 1 8 9 メールを転送する (**transmit**) an email.



7 日本語でも良く使う英語のことわざ

- 1 9 0 ローマは一日にしてならず。 **Rome was not built in a day.**
- 1 9 1 恩を仇で返す **Returning evil for good.**
- 1 9 2 口は災いの元。 **Out of the mouth comes evil.**
- 1 9 3 因果応報 **One will have to reap what one has sown.**
- 1 9 4 あとは野となれ山となれ。 **I don't care what follows.**

第2回目の Read Aloud の presentation を行います。